



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mercredi 7 août 2002**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Permis de bâtir, juin 2002** 2  
La valeur globale des permis de construction a été propulsée par une montée en flèche des projets de construction commerciale et institutionnelle. Par contre, les intentions de construction dans le secteur de l'habitation au pays ont reculé pour un deuxième mois d'affilée en juin.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Livraisons des produits de chauffage à combustible solide, deuxième trimestre de 2002 6

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---





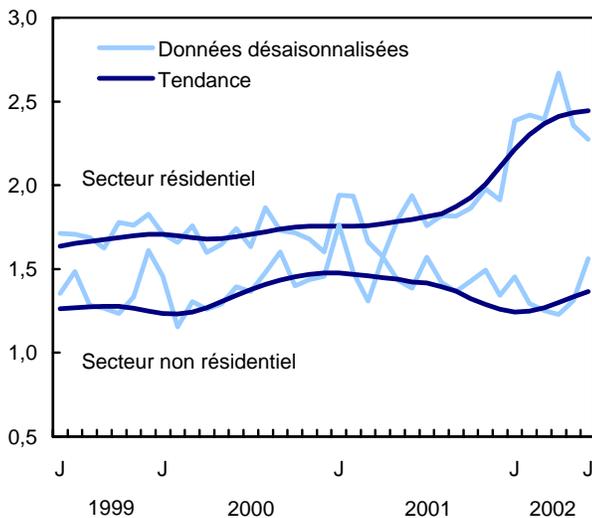
Ce repli est attribuable à une baisse sensible de la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux. Cependant, il s'agit du sixième mois consécutif au cours duquel l'Ontario a dépassé le cap du milliard de dollars pour les permis de construction résidentielle, ce qui est sans précédent.

Par contraste, la valeur des permis de construction résidentielle en Alberta est passée de 334 millions de dollars en mai à 359 millions de dollars en juin, ce qui constitue la plus forte croissance en dollars.

Malgré la baisse observée en juin, les intentions de construction dans le secteur de l'habitation sont demeurées élevées. Des taux hypothécaires avantageux et leur effet positif sur l'accès à la propriété, le faible nombre de logements vacants et d'excellents résultats au chapitre l'emploi ont tous contribué au rythme accéléré des intentions de construction résidentielle.

### La valeur des permis de construction non résidentielle s'est fortement accrue

Milliards de dollars



Cette croissance a été soutenue par des augmentations marquées de 37,6 % de la valeur des permis de construction de logements unifamiliaux et de 24,2 % de la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux de janvier à juin. Jusqu'ici cette année, 106 600 nouveaux logements ont été autorisés. Il s'agit du niveau le plus élevé observé depuis 1989 pour la période allant de janvier à juin.

La croissance, en cumul annuel, dans les 10 provinces et dans 27 des 28 régions métropolitaines indique que la vigueur dans le secteur de l'habitation a été généralisée dans tous les coins

du pays. Les augmentations les plus prononcées, en dollars, sont survenues en Ontario et au Québec.

### Secteur non résidentiel: forte croissance de la valeur des permis de construction commerciale et institutionnelle

La hausse de 19,1 % de la valeur des permis de construction non résidentielle en juin a été attribuable à une forte demande des composantes commerciale et institutionnelle. Les permis de construction industrielle ont aussi contribué à l'excellent résultat, mais dans une mesure moindre.

La valeur des permis pour des projets de construction commerciale a atteint 800 millions de dollars, en hausse de 22,5 % par rapport à mai. Il s'agit d'une troisième progression mensuelle au cours des quatre derniers mois. La valeur des permis est ainsi revenue à celles observées plus tôt cette année. Les projets de construction d'hôtels et de bâtiments de loisirs à St. Catharines-Niagara ont été le principal facteur à l'origine de cette augmentation.

La valeur des permis de construction institutionnelle a fortement crû pendant deux mois. En juin, l'augmentation a été de 23,3 %, la valeur des permis atteignant 509 millions de dollars. En mai, la progression avait été de 54,1 %. Le niveau observé en juin a représenté le niveau mensuel plus élevé affiché jusqu'ici cette année. La hausse est surtout attribuable aux projets de construction d'établissements d'enseignement. Les municipalités de l'Ontario ont délivré pour 265 millions de dollars de permis de construction institutionnelle, en hausse comparativement à 219 millions de dollars en mai. Il s'agit de la plus forte augmentation, en dollars, parmi les provinces.

Le secteur industriel a connu une légère croissance (+3,2 %, valeur totale de 253 millions de dollars), attribuable aux grands projets de construction de bâtiments dans les services publics. L'augmentation la plus prononcée est survenue en Ontario, tandis que le Québec a affiché le plus net recul. Malgré la progression, le niveau de juin était 15,5 % en deçà du niveau mensuel moyen de 2001.

La faiblesse des taux d'intérêt, conjuguée à une reprise des bénéfices des sociétés au premier trimestre de 2002, peut avoir un effet positif sur le secteur non résidentiel. Cependant, cet effet pourrait être neutralisé par l'accroissement des taux d'inoccupation des immeubles à bureaux et des bâtiments industriels dans plusieurs grands centres.

À l'échelon provincial, l'Ontario a connu la plus forte augmentation, passant de 601 millions de dollars en mai à 736 millions de dollars en juin. Après la réalisation

d'un grand projet en mai, le Nunavut a accusé le plus net recul. Parmi les provinces, huit ont connu des progressions.

Par ailleurs, deux hausses consécutives, en mai et en juin, n'ont pas été suffisantes pour ramener la valeur cumulative pour 2002 à ce qu'elle était il y a un an; un écart de 9,4 % subsiste par rapport au niveau de janvier à juin 2001. Les résultats cumulatifs de janvier à juin ont fléchi de 14,6 % dans la composante industrielle pour atteindre 1,6 milliard de dollars et ils ont reculé de 13,4 % dans la composante commerciale pour se fixer à 4,2 milliards de dollars.

La valeur des permis de construction institutionnelle pour les six premiers mois de 2002 a atteint 2,4 milliards de dollars, soit 3,4 % de plus qu'à la même période en 2001. Ce résultat concorde avec les dernières données sur les intentions d'investissements privés et publics, qui indiquaient que les dépenses d'investissement des gouvernements devaient, selon les prévisions, croître de 20,5 % cette année.

Les municipalités de l'Ontario ont délivré pour 3,6 milliards de dollars de permis de construction

non résidentielle de janvier à juin (+1,1 %), enregistrant la plus forte augmentation en dollars.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 026-0001 à 026-0008, 026-0010 et 026-0015.**

Le numéro de juin 2002 de *Permis de bâtir* (64-001-XIF, 14 \$ / 145 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Le communiqué sur les permis de bâtir de juillet 2002 sera diffusé le 5 septembre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec Vere Clarke au (613) 951-6556 ou composez sans frais le 1 800 579-8533 (*clarver@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Étienne Saint-Pierre au (613) 951-2025 (*saineti@statcan.ca*), Division de l'investissement et du stock de capital.

**Valeur des permis de bâtir**

Régions métropolitaines de recensement	Mai 2002 <sup>r</sup>	Juin 2002 <sup>p</sup>	Mai à juin 2002	Janvier à juin 2001	Janvier à juin 2002	Janvier-juin 2001 à janvier-juin 2002
	en millions de dollars		var. en %	en millions de dollars		var. en %
données désaisonnalisées						
St. John's	23,3	23,0	-1,1	87,1	124,2	42,5
Halifax	31,2	46,9	50,4	159,0	223,0	40,3
Saint John	7,5	7,1	-4,8	38,3	43,5	13,6
Chicoutimi-Jonquière	11,5	38,6	234,8	98,2	89,0	-9,4
Québec	74,8	47,0	-37,1	382,2	328,8	-14,0
Sherbrooke	17,6	20,3	15,2	69,9	117,7	68,3
Trois-Rivières	6,8	14,2	108,7	59,0	72,9	23,7
Montréal	336,2	359,2	6,8	2 148,2	2 229,7	3,8
Hull	35,0	57,6	64,6	183,2	227,1	24,0
Ottawa	188,5	127,3	-32,4	821,1	812,9	-1,0
Kingston	54,0	17,8	-67,0	98,3	149,3	52,0
Oshawa	66,3	52,7	-20,6	276,1	316,5	14,6
Toronto	761,0	701,8	-7,8	4 237,9	4 386,7	3,5
Hamilton	83,5	63,4	-24,1	420,9	539,6	28,2
St. Catharines-Niagara	24,2	170,5	604,7	182,9	417,3	128,1
Kitchener	90,3	95,3	5,5	419,3	520,7	24,2
London	64,8	54,7	-15,6	411,4	335,3	-18,5
Windsor	52,7	83,6	58,8	239,6	386,8	61,5
Sudbury	27,0	25,5	-5,4	36,9	78,5	112,5
Thunder Bay	6,1	28,1	360,9	48,6	117,4	141,6
Winnipeg	38,0	36,7	-3,3	220,9	225,4	2,0
Regina	13,1	12,3	-6,7	111,0	71,6	-35,5
Saskatoon	18,3	27,7	51,2	127,1	160,0	25,9
Calgary	219,3	229,0	4,4	1 083,9	1 346,9	24,3
Edmonton	103,7	126,5	22,0	617,7	786,4	27,3
Abbotsford	11,3	11,6	2,5	79,3	78,6	-0,9
Vancouver	243,2	312,9	28,7	1 633,7	1 743,2	6,7
Victoria	40,6	37,2	-8,6	163,7	231,4	41,4

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Note:** Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Valeur des permis de bâtir

	Mai 2002 <sup>r</sup>	Juin 2002 <sup>p</sup>	Mai à juin 2002	Janvier à juin 2001	Janvier à juin 2002	Janvier-juin 2001 à janvier-juin 2002
données désaisonnalisées						
	en millions de dollars		var. en %	en millions de dollars		var. en %
<b>Canada</b>	<b>3 667,2</b>	<b>3 835,3</b>	<b>4,6</b>	<b>19 785,5</b>	<b>22 601,1</b>	<b>14,2</b>
Résidentiel	2 355,4	2 272,7	-3,5	10 846,7	14 498,5	33,7
Non résidentiel	1 311,8	1 562,6	19,1	8 938,8	8 102,5	-9,4
Terre-Neuve-et-Labrador	37,6	31,8	-15,3	145,0	176,7	21,9
Résidentiel	21,1	17,5	-17,1	86,8	118,0	36,0
Non résidentiel	16,5	14,4	-12,9	58,2	58,7	0,9
Île-du-Prince-Édouard	16,8	16,9	0,2	100,1	68,5	-31,6
Résidentiel	12,4	7,9	-36,5	32,3	47,7	47,7
Non résidentiel	4,4	9,0	103,9	67,9	20,8	-69,3
Nouvelle-Écosse	62,2	84,3	35,5	326,8	426,0	30,4
Résidentiel	49,8	49,5	-0,6	209,7	307,4	46,6
Non résidentiel	12,4	34,8	181,4	117,1	118,6	1,2
Nouveau-Brunswick	52,1	50,9	-2,2	241,3	336,4	39,4
Résidentiel	22,2	30,5	37,6	127,1	213,2	67,7
Non résidentiel	29,9	20,5	-31,6	114,1	123,2	7,9
Québec	662,7	705,9	6,5	3 866,0	4 232,9	9,5
Résidentiel	402,1	408,4	1,6	1 742,1	2 507,7	43,9
Non résidentiel	260,6	297,6	14,2	2 123,9	1 725,2	-18,8
Ontario	1 764,2	1 777,8	0,8	9 017,7	10 368,8	15,0
Résidentiel	1 163,6	1 041,3	-10,5	5 414,6	6 724,7	24,2
Non résidentiel	600,6	736,5	22,6	3 603,1	3 644,2	1,1
Manitoba	79,2	67,8	-14,4	362,5	452,1	24,7
Résidentiel	48,4	36,0	-25,7	161,4	227,8	41,1
Non résidentiel	30,7	31,8	3,5	201,1	224,3	11,6
Saskatchewan	50,3	67,0	33,2	351,8	358,1	1,8
Résidentiel	22,3	22,7	1,8	105,6	123,9	17,3
Non résidentiel	28,0	44,3	58,2	246,2	234,1	-4,9
Alberta	507,8	553,1	8,9	2 701,4	3 324,3	23,1
Résidentiel	333,5	358,7	7,5	1 539,6	2 271,8	47,6
Non résidentiel	174,2	194,4	11,6	1 161,9	1 052,5	-9,4
Colombie-Britannique	408,9	471,4	15,3	2 620,4	2 787,1	6,4
Résidentiel	272,5	292,8	7,4	1 404,4	1 917,4	36,5
Non résidentiel	136,5	178,6	30,9	1 216,1	869,7	-28,5
Yukon	2,8	2,4	-11,3	19,7	12,2	-38,0
Résidentiel	1,8	1,9	1,8	8,8	10,0	14,3
Non résidentiel	0,9	0,6	-38,0	11,0	2,2	-79,8
Territoires du Nord-Ouest	6,7	4,1	-38,3	24,4	39,1	60,3
Résidentiel	4,8	3,9	-18,6	9,3	25,4	174,7
Non résidentiel	1,9	0,2	-88,6	15,1	13,7	-9,6
Nunavut	16,1	1,9	-88,4	8,4	18,9	126,2
Résidentiel	0,9	1,8	104,7	5,2	3,5	-32,1
Non résidentiel	15,3	0,1	-99,2	3,1	15,4	389,4

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Note:** Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### **Livraisons des produits de chauffage à combustible solide**

Deuxième trimestre de 2002

Les livraisons des produits de chauffage à combustible solide ont atteint 23,0 millions de dollars au deuxième trimestre, en baisse de 1,6 % comparativement aux livraisons enregistrées au deuxième trimestre de 2001, qui se sont chiffrées à 23,4 millions de dollars.

De janvier à juin, les livraisons ont totalisé 42,2 millions de dollars, en baisse de 4,0 % par rapport aux livraisons observées durant la même période en 2001, qui s'étaient chiffrées à 44,0 millions de dollars.

Des données relatives au nombre d'unités livrées sont également disponibles.

Le numéro du deuxième trimestre de 2002 de *Livraisons des produits de chauffage à combustible solide*, vol. 21, n° 2 (25-002-XIB, 6 \$ / 19 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Livraisons des produits de chauffage à combustible solide**, deuxième trimestre de 2002, vol. 21, n° 2  
Numéro au catalogue: 25-002-XIB (6 \$/19 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

catalogue 11-001F (Anglais) 11-001F (15-0-0000000)

**Le Quotidien**  
Statistique Canada

Le jeudi 7 août 1997  
Deuxième trimestre à 8 h-130

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements par semaine par autobus ou transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années. 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** Au foyer de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible. 5

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Enquête sur les anticipations à court terme 10
- Adapté au temps partiel, semaine terminée le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada / Statistiken Kanada / Canada

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.